County clerk's office

EL FAROL.

EL UNICO PERIODICO CASTELLANO AL SUR DE LAS VEGAS Y AL ORIENTE DE EL RIO GRANDE.

Tomo I. Capitan, Condado de Lincoln, Nuevo Mexico, Febrero 27, 1906. Numero 12

FLEGO BACA,

Abogado en Ley,
SOCORRO, - - N. M.
Procurador de Distrito por los Condados de Socorro y Sierra.

ESTANISLAO V. CHAVEZ,

Albuquerque, N. M.
Licenciado y Consejero
en la Ley.

C. W. PRICHARD,

Licenciado en Ley,
PROCURADOR TERRITORIAL,
Santa Fe, N. M.

H. B. HAMILTON,

Lincoln, - - New Mexico.
Licenciado y Consejero
en la Ley.
Aboga en todas las
Cortes del Territorio.
Estaré en mi oficina en Capitan, los Lunes y los Jueves de cada semana.

I. W. WATSON, Medico;

Oficina y Botica,
Estaré en mi oficina en Capitan, los Lunes y los Jueves de cada Semana.
Lincoln, - - - New Mexico.

J. W. LAWS,

Medico y cirujano,
Lincoln, - - New Mexico.
Telefóno en la casa.

Hurto de Persona.

De Silver City condado de Grant viene la noticia de hecho tan atrevido como los chistes de cuanto ha: Disque un sujeto llamadose Bob Holliman, paró el coche que corre entre Silver City y Alma, cerca de las minas de Mogollon en el condado de Socorro, é hiso bajarse del cocho á boca rifle, un hombre llamadose Bob Hannigan, rico ganadero de esos recintos, llevandoselo por delante, despues de haber despachado al cochero por su camino.

Holliman pretende que Hannigan, le defraudó en un trato de reses que tubieron en la suma de mil pesos, y no podiendose remediar de otro modo se valio de salteo. De lo que paso en los subsecuente copiamos la siguiente relacion de una telegrama de Deming, N. M.

"James W, Hannigan, hijo de Robert Hannigan, el ganadero que fue robado, regresó de la escena del salteo y confirma el reporte que su padre fuese libertado, y que está ahora entre amigos en la plaza de Alma.

Despues de ser apresado por Holliman, Hannigan fue conducido á la sierra de Mogollon, á una distancia de cinco millas de la plaza de Alma, donde fue atado á un arbol grueso con una cadena, permaneciendo ahi desde el Viernes hasta el Lunes cuando fue libertado por los civdadanos de Alma, despues de haber pagado el rescate de mil pesos requerido por Holliman." Bob Holliman, fue criado en este condado, siendo sobrino politico del finado Buck Guise. Hannigan es hombre de edad, y el chasco no le asentaría muy bien.

Welch & Titsworth

Harina, Pride of Denver, cien lbs. por	$2.65
Harina de Segunda Clase, cien lbs. por	$2.10
Azucar, diez y siez libras por	$1.00
Azucar, 100 libras por	5.50
Papas, cien libras por	$1.60

BOTAS DE HULE
BOTAS Y ZAPATOS EFECTOS SECOS
SEMILLAS

Capitan, New Mexico

STA. ANA (AROMATIC)

ALCOHOLADO

La mejor Preparacion de Tocador para el Cutis y el Pelo. Curacion de Rozaduras de la piel, Manos rajados, etc.

DE UNA AROMA TRASCENDENTE

Usadado esclusivamente por los mejores Barberos de lo Estranjero. Preparado en el Distilatorio de Pedro F. Fernandez, Bayamon, Puerto Rico. Se Vende en la afamada Baberia de

John W. Barrett,

Capitan, - - New Mexico.

FOLLETIN.

El Final de Norma.

Por Pedro de Alarcon.

La diré—replicó el desconocido—que soy el jarl (1) Rurico de Calix, capitán de este buque, y que se halla usted bajo mis órdenes.

Me dijeron anoche que venía usted enfermo, y mi primer cuidado esta mañana ha sido bajar á informarme de su salud ...

—Gracias, Capitán....—respondió Serafín, saludando de nuevo reparando en la ironía que reflejaban aquellos ojos de hielo.

Entretanto, el capitán los había fijado ya en una caja de palo de rosa que formaba parte del equipaje del músico, y murmuraba desdeñosamente:

—Por cierto que, ahora que le he visto, tengo el sentimiento de conocer que he sido víctima de un engaño.

—No le comprendo. ..—murmuró Serafín....

—Debiera usted comprenderme—replicó el capitán.

—Explíquese usted.

—El engaño se reduce á que ayer me dijo el que vino por su pasaje que era usted un emigrado político.

—¡Yo!

—Y no es tal....Sino un violinista enamorado.

—Nunca he dicho otra cosa... Pero no deja de asombrarme que me conozca usted....—exclamó Serafín enfáticamente.

—Le conozco....—respondió Rurico!—en primer lugar, por su violín, que me esta diciendo á voces que es usted músico....

Y así diciendo,, señaló á la cajo de palo de rosa.

—En segundo lugar....—añadió el capitán con su calma imperturbable—sé su nombre, que no es del todo desconocido para los amantes de le música.....

—Y ¿cómo sabe usted mi nombre?

—Por el billete de pasaje que el piloto de este buque le dió, y que hoy ha llegado á mi poder, y en tercer lugar....le conozco á usted también, porque no es la primera vez que le veo.

—¿A mí?

—A usted.

—¿Dónde me ha visto usted? ¡Hablemos claro!

—En el Teatro Principal de Sevilla.... anteanoche. Entonces aprendí su nombre, que he visto después en el billete.

—Luego es usted....—prorrumpió Serafín, tornando á su sospecha.

—Yo soy....uno de los mil espectadores que le aplaudieron. Ya ve usted—concluyó Rurico—que me ha engañado usted.....

—¡Capitán!—dijo Serafín, comenzando á impacientarse. El

(Se continuará en pagina 4.)

El Farol.

Publicado cada Martes en
CAPITAN, - - NUEVO MEXICO.

Admitido á trasmision por los correos en Capitan, N. M., como materia segunda clase.

Publicado por LA COMPAÑIA PUBLICISTA DE EL FAROL. CLEMENT HIGHTOWER, Redactor, JOHN A. HALEY, - Publicista, GEO. A. CHAMBERLAIN, Gerente.

Condiciones de Suscricion:
$1.50 - - por el año.
PAGO ADELANTADO.

Asuntos del Capital Nacional.

Despues de quince años de debate de sesion en sesion, el Senado de los Estados Unidos, en el dia 21 de este mes pasaron el proyecto conocido por el titulo de "Pure Food Bill," (Alimento Puro) por un voto de 63 contra 4. Los votos se tomaron despues de un dia de debate sobre punto trívolos. Varios atentados se hicieron para enmendar el proyecto, y algunos sugestiones fueron adotados por el comité pero unicamente aquellos que fueron aprovados por el comité fueron incorporados en el proyecto.

El proyecto constituye como mal proceder, la manifactura ó venta, de alimentos, drogas, medicinas ó licores adulterados, ó alimentos, drogas, medicinas ó licores marcados falsamente, dentro del Distrito de Columbia, los territorios y posesiones insulares de los Estados Unidos, y prohibe la trasportacion de tales articulos de un estado á otro ó á un pais estranjero. Tambien prohibe el recibimiento de tales articulos. El proyecto provee pena de multa en la suma de $500,00, ó encarcelamiento por un año ó ambos en la discrecion de corté. Los departamentos de Tesoro, Agricultura y de Comercio y Trabajo, son requeridos de formular reglamentos para larecopilacion y examinacion de los articulos especificados en el proyecto, pero ningunos provisiones especificos para las investigaciones excepto por el departamento de Agricultura.

El proyecto tambien especifica los alimentos, drogas medicinas y licores, y defina tambien la norma para cada un articulo, Se provee tambien exencion para los traficantes que suministran garantiso contra adulteracion y falsificacion de marcas.

Desgrado Periodismo.

El desfrenano y repugnante coloquio que pasa entre dos de los periodicos mexicanos mas prominentes del Territorio. El Independiente y La Voz Del Pueblo, es verdadera desgracia.

Los rodactores de estos dos influentes papeles paresen haber perdido la chabeta por completo, y no acatan ya sus deberes hacia á la sociedad, por que las columnias de sus papeles rebosan de necedades, obscenedades y calumnias—calumnias, por que si fuesen verdaderos los cargos que unos y otros se hacen, las cortes del condado de San Miguel, son delincuentes ó existen condicienes barbaros ahi, y estó no es creible.

La publicacion de semejantes disparates sirva de sembrar la zizaña y el discordio entre los lectores de dichos papeles y de inspirar un animo de ciego antagonismo entre los partidarios de cado uno.

La prensa del pais amólda la opinion publica, y su obligacion á la sociedad es sagrado, y en ningun caso debe ocuparse en la difamacion del caracter particular; como censor publico es su deber criticar los heches de los empleados publicos, pero aún en esto hay limiticion.

Como por unos pagan todos, es triste comentario sobre la prensa Hispano-Americano en este territorio, la que resultará del vergonzoso desacatamiento de estos hermanos errantes.

Esperámos con anhelo que ambos partes caigan en acuerdo ó desisten de tan odioso practica.

El Gobernador Hagerman, ha pasado aviso á todos los oficiales que ocupan dos empleos, de hacer demision de un de ellos, y segun los reportes Venceslao Jaramillo, colector y tesorero del condado de Rio Arriba y miembro del cuerpo de Igualamiento, ha resignado su puesto como miembro de dicho cuerpo; de la misma manera Don Eugenio Romero, colector y tesorero del condado de San Miguel y Inspector de aceites, se verá obligado de desprenderse de una ú otra de los dos chiches gordas que máma. Y hay otros que padesen del mismo mal

Los siguientes párafos copiamos de El Independiente, de Las Vegas:

El pago de la capitación deberia ser una de las solicitudes principales de todos los que desean el adelanto de la educación.

El nuevo gobernador es partidario decidido de la economia y se propone hacer todo lo posible para que prevalescan sus ideas sobre el particular.

Una de las cosas que preocupan á los aspirantes á empleos es que bajo el estado consolidado serán pocos los destinos públicos en proporción á los aspirantes.

Al paso que son muchos los individuos que piden nombramientos territoriales, son muy pocos los oficiales que se prestarian de buena gana á dár su dimisión.

Copiamos los siguientes párafos de El Boletin Popular, publicado en Santa Fe:

El lúnes último el gobernador Hagerman nombró á A. E. Walker de Albuquerque, para el empleo de escribano del condado de Bernalillo, empleo que quedó vacante tiempo atras por la muerte del escribano J. A. Summers. Walker habia ejercido el mismo empleo allá por los años de 1882 hasta 1893.

A fines de la semana última el gobernador Hagerman estuvo en Albuquerque con el fin de asistir á una recepcion que se dió en honor suyo. Estando allá concedió al fin la suspension de la sentencia de muerte en contra de John Conley que estaba sentenciado á ser ahorcado el dia 16. La sentencia se suspendió pero todavía no se sabe si la suspension será solamente temporaria ó no. La órden ejecutiva se recibió en Taos temprano por la mañana el mismo dia de la ejecucion y ya Conley no esperaba salvar la vida. Se comprende que la órden debe de haberle quitado de encima un peso terrible.

Recientemente en Colorado la Elk Creek Canal Co. peticionó al Secretario del Interior por el privilegio de construir un depósito de agua en Elk Creek, condado de Conejos. El Secretario denegó la peticion por la razon de que un tal depósito interrumpiría el curso de aquella agua hácia el Rio Grande de Nuevo México y menmaría la corriente del rio lo cual no se permitirá porque el gobierno está por construir una presa en Engle. Se entiende de que la decision del departamento significa que el gobierno no permitirá la construccion de depósitos ó presas en rios que desembocan en otros en que el gobierno tiene proyectado ó está construyendo depósitos de agua.

Grasias a Una Administracion Republicana.

En dias pasados A. T. Gunter, de Roswell, vendio nueve mil cabezas de ganado menor á A. P. Garrett á razon de $4.00 cada uno; antes de ser entregados Garrett los vendio á otro, por $5.00 cada uno. El ultimo comprador sacara buena ganancia del trato, por que cada uno de los animales trasquilará, lana del valor de $2.00 y el ahijadero se aprosima, y el año promete "pasto hasta el cincho y agua hasta la barbada."

Exchange Bank,
White Oaks, N. M.

Solicitamos vuestro patrocinio, si teneis fondos en ahorro depósitad los y haganlos ganar renta. Si no entendeis el modo de transar negocios financieros, dirijanse al Banco y plena informacion sera suministrado.

Pagamos redito sobre depositos prolongados.

Dinero prestado con reditos modicos.

Jaffa, Prager & Cia.
Comerciantes por Mayor y Menor

Traficantes en GANADO, LANA, CUEROS Y ZALAES.
ROSWELL, NEW MEXICO.

J. J. JAFFA,
Comerciante y Banquero,
Lincoln, New Mexico.

AVISO.

La atencion de los duenos de animales dentro y adyacientes á la reserva floresta Lincoln, es llamada al hecho de que el tiempo en que se debe hacer aplicacion por permiso para pastar sus animales durante el año de 1906, expira el dia 28 de este mes de Febrero.

Respetuosamente suplico la presentación de todos los aplicaciones para esa fecha.

JOHN KERR,
tf Vigilador encargado.

VENDEMOS

Esta Semana.

Articulos de Tocado y Afeitar

Chuchería, Jugetes, Muñecas, y Cosas de lujo para Cariños y Presentes.

Rebozos de Lana, Sombreros de Senora, Anaguas de Lana, Cintas, Fajas, Mascadas de Seda

LOZA DE CHINA Y CRISTAL.

CAPITAN MERCANTILE COMPANY, P. G. PETERS, PROPRIETARIO.

Asuntos Locales.

Welch & Titsworth, compran novillos de año, y reses de cria.

Don Felipe Maes, de las Chosas, se vido en Capitan, el Jueves.

Disque hubo un baile en la casa de Don Pablo Pino, en la Sierrita, el Sabado en la noche.

El Doctor T. E. Presley, especialista, ojos, oidos, nariz garganta. Roswell, N. M.

Don Casimiro Vasquez, de Richardsou, se vido con negocios en Capitan, durante la semana.

Señor Juan Apodaca, prominente residente de Lincoln, transó negocios con nuestros comerciantes el Jueves pasado.

Welch & Titsworth, comercio mas barata del condado de Lincoln.

Don Ologio Herrera, vino ayer á sacar permiso de los oficiales de la reserva, para pastar sus animales en el terreno publico,

Nuestro amigo Romauldo Montaño, proprietario del Comercial Hotel, de Lincoln, acompañado por un Señor Kelly, de Roswell, pasarou por esta el Sabado.

Welch & Titsworth pagan los precios mas altos por Cueros, Zaleas, Pieles y Lana de Cabra.

Don Filomeno Griego, vecino de Lincoln visito nuestro plaza durante la semana, con motivo de visitar á su hija, quien esta ocupada en la fonda de Sr. Reilly.

Don Francisco Duran, prominente ranchero de Tres Ritos, fue agradable visitor á nuestro oficina el Domingo de esta semana. Dn. Francisco estubo algunos dias de visita en la casa de Don Sabino Guerra.

Notamos que hay mucha disgustó entre los ganaderos del condado con los reglamentos de la reserva floresta sobre el pasteo, y disque algunos rancheros proponen sacar sus animales á otros campos mejor que pagar los impuestos por el permiso de pastar.

Nuestro Gerente, Jorge Chamberlain, acompañado por don Demetrio Perea, Salieron ayer para los diferentes precintos, con el fin de colectar suscriciones y de extender la luz de El Farol.

El Doctor T. E. Presley de Roswell, N. M., hase ver á los ciegos, remueve cataratas, cura toda forma d. mal de ojos cronico.

Don Adan Padilla, ranchero de la Sierrita, quien por algun tiempo ha estado en Carrizozo, trabajando, vino con su familia á pasar una tempoada en su rancho con el fin de reparar sus fincas para sembrar.

Los Señores Romauldo Fresquez y José Archuleta, rancheros de la sierra Capitan, vineron á esta, ayer para arreglar con el vigilador encargado, de la reserva floresta, por el pasteo de sus cabras, les cuesta cerca de $50 el privilegio, de ocupar los pastos que hasta esta fecha han sido libres.

Nuestra amigo viejo, Don Juan José Gurule acompañado por su cortes hijo Santiago, transa negocios en nuestro condado, despues de prolongada ausencia en el condado de Torrance, donde se trasladó con su familia en el otoño pasado. Sr. Gurule, esta muy contento con aquel pais, endo ha adquerido buen ranchito. Su direccion es Mountainair.

Difinadamente se sabe que el Gobernador Hagerman, ha nombrado á W. C. Reid, de Roswell, como sucesor, del Coronel G. W. Prichard, en el empleo de Promotor General del Territorio. Señor Reid, es un licenciado prominente del valle del Rio Pecos, y goza del amistad del nuevo Gobernador en alto grado, siendo miembro de la associacion de licenciados, Richardson, Reid & Hervey; quienes agencian los negocios forenses de la familia Hagerman. Nuestros conciudadano, Coronel Pritchard, se dice que cambiará su residencia á Los Angeles California.

Taliaferro M. & T. Co.,

Mercancias Generales,

Precios Baratos,

White Oaks, - - - - New Mexico.

Don Sabino Guerra, y toda su familia han padecido de por algun tiempo de una persistente enfermedad, el cual aunque penosa no ha sido de gravedad, tenemos gusto de anunciar que todos estan ahora en vias de restauracion.

La cofradia de Knights of Pythias, de Capitan celebráron el aniversario cuadragesima tercera de su orden con un gran baile y cena de ostras el Lunes en la noche, elegantes tarjetas de invitacion fueron extendidos y el baile y cena fue muy placentera.

Hubo baile de mascaritas en Augus, el Viernes en la noche á honras del aniversario del dia natal del Padre de nuestro pais, George Washington. A mas de las mascaras hubo rifa y eleccion de la doncella mas linda de la concurrencia, la cual resulto en que los galañes de una parte y otra se diesen fuertes soplamocos.

Don Francisco Duran, de Three Rivers, pasó ayer para Lincoln, con el fin de hacer aplicacion de domicilio por un terreno que será restaurada al dominio publico hoy por proclamacion del Presidente, hecha el dia tres de Otubre de 1905. Hay varios apllcantes por el mismo terreno, pero esperámos que Sr. Duran sea el dichoso; pues por falta de diligencia no fracasará.

Los Juegos de Azar Seran Suprimidos.

Tiempo atras, el representante Littlefield, de Maine, inició en la cámara un proyecto de ley para suprimer enteramente el juego en los territorios de Nuevo México, Arizona, Oklahoma, Territorio Indio y Alaska. El lúnes último el proyecto fué adoptado en la cámara por grande mayoría. La única oposicion que se manifestó fué la de Mark A. Smith, delegado de Arizona. Dicese ahora que el senador Beveridge abogará por la adopcion del mismo proyecto en el senado y que la iniciacion del bill en este cuerpo se esperaba por momentos. Se cree que el pasaje de la misma se llevará á efecto con mayor rapidez que en la cámara.

COMMERCIAL HOTEL,

DE LINCOLN,

—o—

Solicita su patrocinio Apartados aseados y buenas comidas.

—o—

Manuel Aragon. J. S. Aragon.

ARAGON HNO'S,

Comercio General,

LINCOLN, - - NEW MEXICO.

EXCHANGE BAR

Francisco Salazar, Proprietario,

LINCOLN, - NEW MEX.

—o—

Finos Licores de todos Clases y Cigarros.

—o—

SALON DE BILLAR.

Final de Norma.

(Continuada.)

marinero pudo inventar lo que quisiera al tomar mi pasaje; pero yo no miento nunca, ¿entiende usted? ¡Ni permito que nadie me insulte!

El capitán frunció las cejas. Pero, dominándose en seguida, sonrió tranquilamente, y dijo:

—Está bien, señor de Arellano. No hablemos más de esto... Nuestro viaje es largo, y quiero que vivamos como buenos amigos.

Serafín se abstuvo de responder.

—En cuanto á su mal humor ....—prosiguió el capitán—también sé á qué atenerme, y lo disculpo: pues ya le he dicho que estoy al tanto de la ridícula enfermedad que padece usted.

—¡Cómo!—dijo Serafín.

—¡Está usted enamorado, dolorosamente enamorado!

—¿Quién se lo ha dicho?—gritó Serafín.—Y, sobre todo, ¿con qué derecho califica usted mi amor?

—Ya la ha advertido que estuve anteanoche el en Teatro Principal de Sevilla....—dijo flemáticamente Rurico de Cálix.

—¿Y qué?—preguntó el artista, tratando de penetrar con la mirada el alma de su interlocutor, cuyo rostro seguía mudo.

—Es muy sencillo .. ..—respondió el capitán.—Conocí, como todo el público, que se había usted enamorado de la Hija del Cielo; lo cual fué una dicha para nosotros, que oímos con este motivo maravillas de canto en ella, y cosas admirables en su violín de usted; Aprovecho esta ocasion para felicitarle. ¡Es usted un genio!

—Capitán....—murmuró Serafín.

Y tornó á deconcertarse.

—¡Oh! Yo amo las artes con delirio....— prosiguió Rurico con ligereza—y gusto mucho de los artistas. Usted lo es, y por esto le repito que me honrará en que intimemos.

—Es muy difícil—respondió valerosamente el músico.

—Pues yo lo creo fácil, por lo mismo que aspiro á la gloria de curarle de su melancolía, ó mejor dicho, de su insensato amor!....

—¿Cómo?.....—dijo Serafín, dando al trasto con su diplomacia—¡Hablemos con franqueza! ¿Se halla en este barco la Hija del Cielo? ¿La ama usted? ¿Es usted su esposo? ¿Hago yo mal en bromear?

El capitán sonrió de un modo extraño, y puso la mano izquierda sobre el hombro del violinista, mientras con una especie de condescendencia paternal.

—Pobre joven!—exclamó,—En fin, ya hablaremos de todo esto ....añadió en seguida, levantándose.

—¡Oh! no; ahora mismo—gimió Serafín.

—Es muy breve lo que tengo que decirle. Yo he amado también á esa cantatriz ...

—Pero, si no la ama usted ya ¿por qué la acompañaba en Sevilla? ¿Por qué se ha desafiado usted con mi amigo Alberto?

En este momento dió el barco un vaivén terrible.

—Doblamos el cabo de San Vicente—dijo el capitán.—Llevamos viento favorable.

Serafín no entendía una palabra de náutica ni de geografía.

—¡Pues sí!—prosiguió el capitán.—Hace dos años que la conocí en Copenhague. Entonces estaba más bella....

—¿Qué dice usted?—exclamó el músico.—¡Veo que no habla usted con formalidad!

—Comprendo su extrañeza—replicó el marino.—Toma usted por una niña á la Hija del Cielo.? ¡Pues sepa que tiene treinta y cinco años! ¡Oh! Las mujeres del Norte viven mucho y muy lentamente. Además, que en la escena todo el mundo parece otra cosa.

—Veo—dijo Serafín sonriendo—que me da usted contra el amor un medicamento tan ineficaz como conocido.

—Le hablo á usted de veras: á esa cómica....

¡Capitan!

—A esa aventurera, mejor dicho—prosiguió Rurico de Cálix, sin hacer caso del enojo de Serafín—la conocí, como decía, hace dos años: se me presentó, lo mismo que á usted, de un modo fantástico, novelesco; me ha gastado mucho dinero, y ayer me abandonó para siempre.

—¡Vea usted lo que habla!—gritó Serafín.—¡Aquella mujer es un ángel!

—¡Oh!... ¡Estoy perfectamente enterado!—concluyó el capitán, con indiferencia.

Serafín quedó pensativo.

Pasado un momento, le dijo con toda la efusión de su alma candorosa:

—¡Sea usted franco! ¡Yo renunciaré á esa mujer, si me lo exige usted con títulos para ello! Pero dígame la verdad: ¿por qué admitió usted el desafío de mi amigo, si no la ama? ¿Por qué se arrojó al Guadalquivir para alcanzar la góndola en que iba ella?

—Me perté como me porté con su amigo— respondió sosegadamente el capitán—no por celos, sino porque su actitud me ofendía. ¡Para rechazar ciertas impertinencias como las de aquel señor, no es preciso estar enamorado, sino que basta con tener dignidad!

[Se Continuara.]

Si Viajéis

Al

Este U Oeste

Hagadlo por el Afamado,

El Paso & Southwestern System

Via Directa

Dos Trenes Diarios sin Cambio

A Kansas City. St. Louis, Chicago, y Puntos al Norte y Oriente

Tambien a

El Paso, Bisbee, Douglas, Naco, La Republica Mexicana. Los Angeles, San Francisco y la Costa Pacifica.

Pedid pormenores á W. E. Palmer, Capitan, N. M., ó Dirijanse á

T. S. Waterman, Trav. Pass. Agt. El Paso, Texas.

V. R. Stiles, Gen. Pass. Agt.

EL FAROL

El unico periodico publicado en el idioma Castellano en el Territorio al sur de Las Vegas y al este de el Rio Grande. El unico periodico en el sudeste dedicado especialmente a los intereses del pueblo Mexicano.

Que os parese de El Farol? Os agrada? Os interesa? Lo necesita? Si lo dasels EL FAROL continuara sus visitas cada semana, esparciendo sus rayos por los rincones oscuros; sirviendo de alumbramiento de lo que pasa en el mundo; cronica de los sucesos contemporaneos y escuela para vuestros hijos. Suscribid Hoy!

Para facilitar la tarea firma la formula al pie, encierra la con un peso y medio en una cubierta dirijadlo A

El Farol, Capitan, N.M.

Manda El Farol, él abajo firmado, por un año; van adjuntos doce reales en pago.

_____

_____